



Llywodraeth Cymru
Welsh Government

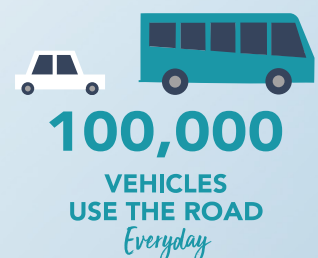
Prosiect Coridor yr M4 o amgylch Casnewydd

M4 Corridor around Newport Project



Ebrill 2018 / April 2018

NIFER Y CERBYDAU SY'N
DEFNYDDIO'R FFORDD
Bob Dydd



LLWYBR 2.8KM YN
FYRRACH, A FYDD YN
Lleihau Allbyriadau Carbon



NIFER Y CARTREFI A
FYDDAI'N ELWA O LAI O
LYGREDD AER



COST Y CYNLLUN YW
£1.32
BILIWN / BILLION



BYDDAI POB £1 SY'N
CAEL EI GWARIO *yn*
arwain at **FUDDION**
GWERTH £2



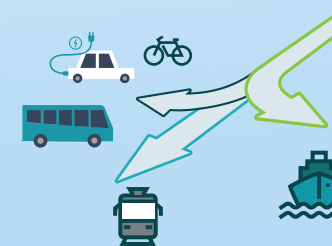
110 O HECTARAU
HECTARES



MAE MWY NA ½ Y
LLWYBR YN DIR
MAES LLWYD



LLAI NA / LESS THAN



**CYFFYRDD NEWYDD A
FYDD YN INTEGREIDDIO
Â SEILWAITH MÔR,
RHEILFFYRDD, PARCIO A
THEITHIO A THEITHIO
LLESOL**

**NEW JUNCTIONS
INTEGRATING WITH SEA,
RAIL, PARK AND RIDE
AND ACTIVE TRAVEL
INFRASTRUCTURE**

ARBED DAMWEINIAU



Y WELEDIGAETH

Mae'r Metro a Phrosiect yr M4 yn rhan hollbwysig o'n gweledigaeth ar gyfer system drafnidiaeth integredig a fydd yn gwella hygyrchedd yn sylweddol ar gyfer preswylwyr, busnesau, gwasanaethau ac ymwelwyr â de Cymru.

Cynigir Prosiect Coridor yr M4 o amgylch Casnewydd fel ateb cynaliadwy, hirdymor i'r problemau cymdeithasol, diwylliannol, amgylcheddol ac economaidd sy'n gysylltiedig â'r porth hwn i Gymru.

THE VISION

The Metro and the M4 Project form an essential part of our vision for an efficient integrated transport system to greatly enhance accessibility for residents, businesses, services and visitors to South Wales.

The M4 Corridor around Newport Project is proposed as the sustainable, long term solution to the social, cultural, environmental and economic problems associated with this gateway to Wales.

BETH YW'R SEFYLLFA BRESENNOL?

Mae Prosiect yr M4, sy'n cynnwys amrywiaeth eang o randdeiliaid, wedi cael ei ddatblygu a'i gyflwyno mewn Ymchwiliad Cyhoeddus, lle y clywyd safbwyntiau pawb.

Ar y cyd â Phorthladdoedd Cysylltiedig Prydain (ABP), mae cwrpas gwaith wedi cael ei amlygu i ddiogelu'r 2500 o swyddi a'r £186 miliwn y flwyddyn y mae Dociau Casnewydd yn eu cyfrannu at economi Cymru.

O ystyried bod tollau Pont Hafren yn cael eu dileu a'n cynigion ar gyfer cysylltiadau trafndiaeth gyhoeddus newydd a gwell, mae cyffyrdd newydd wedi cael eu cynllunio ar y cyd â Chyngor Dinas Casnewydd a Chyngor Sir Fynwy i wella cysylltiadau â chymunedau, busnesau, trafndiaeth gyhoeddus, a chyfleusterau iechyd a hamdden.

WHERE ARE WE NOW?

Involving a diverse range of stakeholders the M4 Project has been developed and presented at Public Inquiry, where all views were taken into account.

In collaboration with Associated British Ports (ABP), a scope of works has been identified to safeguard the 2500 jobs and £186m per year Newport Docks contributes to the Welsh economy.

Taking into account abolition of Severn Crossing tolls and our proposals for new and improved public transport links, new junctions have been planned in collaboration with Newport City Council and Monmouthshire County Council to enhance links to communities, businesses, public transport, health and leisure facilities.

BETH FYDD YN DIGWYDD NESAF?

Bydd adroddiad yr Arolygwyr Annibynnol yn llywio penderfyniad terfynol ar b'un a ddylid symud ymlaen â Phrosiect yr M4 eleni, gan gynnwys y mesurau lliniaru amgylcheddol pellgyrhaeddol a'r gwaith galluogi yn Nociau Casnewydd.

Os bydd y Cynllun yn symud ymlaen i gael ei adeiladu, gallai'r rhan newydd o draffordd fod ar agor i draffig erbyn diwedd 2023.

I gael gwybod mwy, ewch i: llyw.cymru/m4casnewydd

Neu cysylltwch â'n swyddog cyswllt y cyhoedd,

Brian Greaves, ar:

E-bost: info@m4-can.co.uk

Rhif ffôn: 0845 600 2664

WHAT HAPPENS NEXT?

The Independent Inspectors' report informs a decision on whether to proceed with the M4 Project this year, including the wide ranging environmental mitigation measures and enabling works in Newport Docks.

If the Scheme goes ahead to construction, the new section of motorway could be open to traffic by the end of 2023.

To find out more information visit: gov.wales/m4newport

Or contact our public liaison officer Brian Greaves on:

Email: info@m4-can.co.uk

Telephone: 0845 600 2664



Ebrill 2018
Cysodwyd yn 11pt / © Hawlfraint Y Goron 2018

April 2018
Typeset in 11pt / © Crown copyright 2018

